

DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA MN37.
Ms. 13042, BIBLIOTECA NACIONAL DE MADRID¹

Manuel Moreno
University of Liverpool

DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA MN37

Nombre y localización

- 1.1. **Manuscrito:** Ms. 13042.
- 1.2. **Biblioteca:** Biblioteca Nacional.
- 1.3. **Ciudad:** Madrid.

DESCRIPCIÓN EXTERNA

1. Historia del manuscrito

- 1.1. **Descripciones anteriores:** Dos son las descripciones que se conocen de MN37; la primera la que hace el *Inventario*, la segunda la del *Diccionario*. Además hay breves comentarios sobre MN37 en las distintas ediciones del Cancionero de Antón de Montoro. Las ediciones de Cotarelo (1900) y Cantera Burgos & Carrete Parrondo se basan en MN37. Los primeros estudios sobre SV2 ya Lang comparaba ya los índices de LB3, SV2 y MN2.

- *Inventario*, 'Papeles varios. S. XVIII, '204h 32 x 22cm. Contiene Breves, bulas, etc... Poesías de Antón de Montoro, contemporáneo de Juan de Mena (h. 123-140v. Continuación de la obra de Juan de Mena "Invocación católica", por Gómez Manrique (h. 141-152v). Tratado de Alonso de Madrigal, sobre el amor (h. 153-164v). Carta de Gómez Manrique a Diego Ávila, Contador Mayor del rey, sobre los maravedís que no le quiso...; acompaña una composición poética, sobre el mismo asunto: De lo más el mas perfecto / en los grandes el mayor (h. 165-170v... . Proc.: Andrés Marcos Burriel... . Enc. en Hol. moderna. Olim: Dd 61.' (*Inventario*, XII: 24)

- *Diccionario*, 965ss. Uno de los testimonios del 'Tratado de cómo al hombre es necesario amar' es MN37 (fols. 153r-164v), para el autor del artículo testimonio B. La información que se da sobre el manuscrito contiene algunas incorrecciones que iré mostrando y corrigiendo:

- El manuscrito, MN37, no lleva como título: 'Coplas castellanas antiguas', sino 'Papeles de Burriel'.
- No es una copia, en su totalidad de Francisco Javier de Santiago Palomares, y la participación de Palomares está todavía por demostrar en la parte.

¹ Este trabajo se enmarca en el proyecto *Del impreso al manuscrito: hacia un canon de transmisión del cancionero medieval*, financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación (FFI2008-04486) y dirigido por Josep Lluís Martos como investigador principal. Sólo me centro en la sección de obras que se incluyen entre los fols. 123-204, especialmente en los fols. 123-152 y 165/170.

- El códice no consta de 193 fols., sino de 205 (numerados); la contradicción y consiguiente error se puede ver en la foliación de la descripción de las obras. Dice que la *Lamentación* ocupa los fols. fol. 194^r-204^r, que es verdad, luego no puede tener 193 folios el manuscrito.
- Entre los fols. 1^r-152^v no se contiene la obra de Villena 'Exposición del Salmo *Quoniam videbo*', sino en los fols. 176^r-193^r.
- Tampoco coincide con el autor de la descripción de MN37 en las dimensiones del manuscrito.

Da la impresión de que el autor no ha comprobado directamente MN37, sino que se ha servido de una fuente errática. También incurre en incorrecciones en la descripción del testimonio de SV2, pero esto es harina de otro costal.

- En el *CsXV* No se anotan las composiciones tan sólo, como pasaba en MN2, se dice: 'Folios 123r-152v. Copia parcial de SV2 del siglo XVIII.' (*CsXV*, II: 257)
- Dorothy Severin describe MN37 en los siguientes términos: 'An eighteenth-century volume of papal bulls and briefs; at the end of those in same hand.' (Severin & Maguire, 2000: 7).
- Sobre MN37 en <http://sunsite.berkeley.edu/Philobiblon/BETA/2717.html>
' [...] Similar a London: British Library, Egerton 939 (LB3). BNM 2249 (MN2), 12994 (MN37) y **13042**, ff. 123r-152v, son copias parciales. BNM 2249 probablemente fue copiado por Palomares también.'

Cometiendo los errores que ya he apuntado en la descripción de MN2 en este mismo volumen.

- En la introducción a la edición del *Cancionero de Antón de Montoro* de Ciceri, se dice: 'Hemos colacionado también MN2, Madrid, Biblioteca Nacional 2249, y MN37 (020), Madrid, Biblioteca Nacional 13042: ambos son copias parciales (siglo XVIII) de SV2. Recuérdese que Cotarelo se sirvió de MN37 (Dd61) para su edición del *Cancionero de Montoro*, así como Cantera Burgos y Carrete Parrondo para la suya, aunque se trata de un codex descriptus.' (Ciceri & Rodríguez-Puértolas, 1990: 34, n.1)
- La edición de MN37 es la Cotarelo (1900 y 1901), también la de Cantera Burgos & Carrete Parrondo (1984). En la edición de Cotarelo, en las pp XXIII-XXVIII, se incluyen las fuentes, impresas y manuscritas donde se encuentran las obras de Montoro, y cita entre las fuentes:
 - *Cancionero general* (Valencia, 1511). 11CG.
 - Cancionero de la Biblioteca del Palacio Real de Madrid, 2-F-2, *Cancionero antiguo*.
 - Cancionero de la Biblioteca del Palacio Real de Madrid, 2-F-5, *Varias poesías*.
 - Cancionero de la Biblioteca Nacional de París, 233. *PN10*.
 - Cancionero de Pero Guillén (de Palacio), M-320, Biblioteca Nacional.
 - Cancionero de la Biblioteca Colombina (Dd-61 de la Biblioteca Nacional).

Ciertamente Cotarelo usa Dd-61, y de ello deja constancia en las composiciones oportuna en la notas a pie de página; cita también algunos cancioneros más como *Hijar*, *Gallardo* y *Salvá*, y en general cancioneros de la Biblioteca Nacional de París. Igualmente cita ediciones contemporáneas de las obras de Montoro. De nuestro manuscrito dice:

Un manuscrito antiguo de varias poesías de Montoro existe en la Biblioteca Colombina de Sevilla y copia, aunque incorrecta, de él es el códice Dd-61 de nuestra Biblioteca Nacional (Cotarelo, 1900: XXVI).

- En la introducción a la edición del *Cancionero de Antón de Montoro* de Ciceri- Rodríguez-Puértolas se dice:

'Hemos colacionado también MN2 , Madrid, Biblioteca Nacional 2249, y MN37 (020), Madrid, Biblioteca Nacional 13042; ambos son copias parciales (siglo XVIII) de SV2. Recuérdese que Cotarelo se sirvió de MN37 (Dd61) para su edición del *Cancionero de Montoro*, así como Cantera Burgos y Carrete Parrondo para la suya, aunque se trata de un codex descriptus.' (Ciceri & Rodríguez-Puértolas, 1990: 34, n.1)

- 1.2. **Nominaciones diferentes del manuscrito:** En el lomo de la encuadernación moderna, grabado en letras doradas dice: 'PAPELES / DE / BURRIEL'.
- 1.3. **Transmisión patrimonial:** En la descripción de Ms. 13042 se dice que MN37 es copia de Francisco Javier de Santiago Palomares. Pero, al menos, en su totalidad no es copia de Palomares, pues se pueden adivinar fácilmente distintas manos. Por otra parte las distintas obras que se copian proceden de las Iglesias Catedrales de Toledo, fols. 1-122, y Sevilla, fols. 123-204.

De la catedral de Toledo se copian: Bulas, bulas, ..., en general documentos eclesiásticos. Esta parte no es copia de Francisco de Santiago Palomares. En esta sección, de cada documento copiado se informa de su procedencia exacta. Muy posiblemente es el propio Padre Marcos Burriel (nacido en 1719) el responsable de algo de los copiados. Procedente de la catedral de Toledo es la copia de MN36 en 1764, como se expresa en el propio cancionero: 'La Gaya de Segovia, copia de un códice antiguo de la Librería de la Santa Iglesia de Toledo por el P. Andrés Burriel. A. MDCCLIV'.

La esmerada caligrafía de la segunda sección ha hecho pensar que fue Francisco de Santiago Palomares (1728-1796), canónigo toledano y excelente calígrafo, sabemos que empieza a copiar documentos de la Catedral Primada de Toledo de la mano del Padre Marcos Burriel) el copista de esta parte. Me ha sido difícil comprobar la autenticidad de esta afirmación, por lo cual acepto la tradición de la crítica en este punto.

Si en la primera sección se informaba puntualmente del origen de cada documento, en esta segunda sección también se informa en las distintas obras que se copian su procedencia de la catedral de Sevilla:

En un Ms de la Biblioteca de la S. Iglesia Patriarcal / de Sevilla, entre los codices del Sr. D. Fernando Colon, se halla, / con otras obras Poeticas la que con titulo Invocacion Ca/tolica, comienza Canta tu Christiana Musa, que compuso Juan de Mena, y entre las impresas con titulo de Virtudes / y vicios, continuo Fr. Geronimo de Olivares desde donde / la havia dexado sin concluir el citado Mena. Cita en su /Biblioteca este Poema Dn. Nicolas Antonio, y aunque Cano-/nigo de nuestra Iglesia de Sevilla, como trabajó en Roma, / sin embargo de haverle remitido el Canonigo Loaysa, enton-/ces Bibliothecaio, notas de las Obras de Autores Españoles, la presente no la insertó entre las de Gomes Manrique, por / que no la advertiria Loaysa, por estar a renglon seguido al / Poema expresado de Juan de Mena. Debemos advertir, que en el Ms. solo hay 102 piezas. Piezas de este Autor; que en el Im-/presso son en mas numero: y que hay algunas en todo nue-/vas: y muchas variantes su leccion en la primera parte, ó / quarteta de la octava. El Ms. es de el medio Siglo XV. y por / consiguiente podemos decir casi coetaneo a Mena...' (fol. 141r).

Otra nota interesante del mismo copista es la que precede a la copia de la 'Epístola exhortatoria a la letras' de Juan de Lucena. Dice la nota:

Se halla esta epistola entre otros MSS en un tomo *Tractatus / Diversorum* en la Biblioteca de la santa Iglesia de Sevilla. Ha-/viendo vivido el Escritos en tiempo de los Señores reyes Catolicos, / como el mismo insinua en esta; no queda duda se Juan de Luce/na, contra quien dirigió su Quinto Tratado el Canonigo de Tole/do Alfonso ortiz, cuyo exemplar impreso en Sevilla en el año de 1493 se conserva en la expressada Bibliotheca. D. ni-/colas Antonio Canonigo de Sevilla en la Bibliotheca nova Lit. / A. verb. Alph. Ortiz hace mencion de el Libello, que dirigio el citado Juan a los Reyes De temperandis apud Patres Fidei / vindices poenis Haereticorum. Los scolios y notas son de la misma mano de el Mss y este es coetaneo a su autor.' (Fol. 171r.)²

Muy curiosamente, esta nota se parece a la que se incluye en la descripción del manuscrito y que está en la h. de guarda, dice (lo escrito en negrita son las coincidencias entre ambas descripciones):

La Epistola exhortatoria a las letras el supradicto notario Lucena dirige a Fernand Alvarez Zapata, notario regio y secreto, es una pieza curiosa escrita en el reynado de los Sses.

Reyes Catolicos, como se ve azie el fin. El autor de esta Epistola es sin duda Juan de Lucena, contra quien dirigió su quinto tratado Alfonso Ortiz, canonigo de la Sa Iglesia de Toledo, cuyo exemplar impreso en Sevilla en el año de 1493 está en esta Bibliotheca. Nuestro canónigo D. Nicolás Antonio en la Biblioteca Nova Lit. A. verbo Alphons. Ortiz, nombra a este prothonotario Juan de Lucena y el Libello que presentó a los Sses. Reyes: De Temperandis apud Patres Fidei Vindices poenis haereticorum. Convencido Lucena en Córoba delante de muchos theólogos, confessó su mal modo de pensar.' (Sáez, 2002 I: 161).

Este manuscrito lo tuvo Gallardo en sus manos el año de 1809, ya que en el vuelto de este mismo folio dice: 'Aquí seguidas, según la primitiva foliación, deben faltar cuatro hojas. Gallardo 1809.' (Sáez, 2002 I: 161).

En el fol. 176^r comienza la 'Exposición del salmo *Quoniam videbo*', copiado de un tomo, en la biblioteca de la catedral de Sevilla, titulado: 'Opera varia diversorum', y en otro volumen de la misma iglesia, titulado *Tractatus operum diversorum*, pudiera ser el mismo, la 'Lamentación de D. Álvaro de Luna: *dum esset in vinculis* traducida del latín al romance por Juan de Villafranca' (fol. 194').

2. Descripción codicológica del manuscrito

- 2.1. **Signatura moderna:** Mss. 13042.
- 2.2. **Signatura antigua:** Dd. 61 (a tinta, tachado, en el centro de la cuarta hoja de guarda, segunda hoja de guarda antigua).
- 2.3. **Fecha:** Posiblemente en la década de los sesenta del siglo XVIII.
- 2.4. **Lengua(s):** Latín y Castellano.
- 2.5. **Origen:** Copia de distintos tipos de códices de las catedrales de Toledo, fols. 1-122, (en los colofones se suele hacer una pequeña descripción codicológica del documento del que se copia así como su localización exacta. Se aprecian manos distintas) y Sevilla, fols. 123r-204 (entre los códices que se copian están SV2, fols.

² El tomo no se cita ahora como *Tractatus Diversorum*, sino como 'Opuscula Varia' en *Catálogo de manuscritos de la Biblioteca Colombina*, Vol. I, nº 122, pp 160-161; copiado hacia 1490-1530, *Registrum B*: 15033.

123r-143v de MN37, y según se va diciendo en la introducción que hace el copista a algunas de las obras copiadas, otros códices que especifico más adelante).

- 2.6. **Tipos de obras:** Verso y prosa
- 2.7. **Estado de conservación del manuscrito.** Buen estado.
- 2.8. **Encuadernación:** Moderna, holandesa, marrón, siglo XIX. Sus dimensiones son: 320x 230 mm., encuadernado en la Biblioteca Nacional de Madrid. Lomo con tejuelo 'Mss, 13042', en la parte superior se graban en letras mayúsculas en dorado: 'PAPELES DE BURRIEL'.
 - 2.8.1. **Núm. de folios:** [4]h. + 3 ('Índice de lo contenido en este volumen')+ 1 (en blanco y sin numerar + 205 (numeradas en la esquina superior externa, de la misma mano (el fol 205 está en blanco) + [2]h.
 - 2.8.2. **Dimensiones:** El folio en papel mide 310 x 21 mm. (fol. 138r).
 - 2.8.3. **Material:** Papel.
 - 2.8.4. **Marcas de agua:** Son cuatro las filigranas que se reparten entre los folios 123-204, que denominaré *A*, *B*, *C* y *D* y cuyo reparto se puede ver en el apartado *Cuadernos* de esta descripción.

Filigrana A: Sobre dos círculos, uno sobre otro (el de arriba circunda la letra 'A', el de abajo la letra 'F', abreviaturas que pueden corresponder a Antonio Ferrer de Capellades), en la parte superior del círculo 'A', sobre adornos circulares una cruz, a los lados del círculo 'A', los mismos adornos circulares, haciendo, junto con los mismo adornos circulares en la parte inferior del círculo 'F', una cruz donde el cuerpo principal son los dos círculos. La filigrana se documenta en 1756 y 1811.³ Este papel es el más usado en esta sección (ocupa la filigrana la primera parte de la sección, fols. 123-168, con la excepción que marco en la filigrana 'B' que sigue.

Filigrana B: Tres círculo, uno encima de otro, el superior con escudo de Génova de cruz latina y dos grifos a los lados del círculo superior; en el círculo del medio se inscriben las letras 'SP', en el inferior el nº 2. Es papel de mediados del XVIII, se documenta ya en 1776.⁴ De esta filigrana sólo tenemos dos testimonios en esta sección: fols. 150 y 151, que se entremezcla con el tipo de papel de la filigrana 'A'.

Filigrana C: Papel de la marca 'Guarro': Una torre coronada con otra más pequeña en la que se alza una bandera; a ambos lados y lindando con la torre, se lee, a la izquierda: *GVA*, y a la derecha: *RRO*. Posiblemente papeles de los hermanos Francisco y Pedro Guarro, papel muy extendido por España al concederles Carlos III exenciones fiscales. En esta parte del manuscrito podemos observar la filigrana entre los fols. 176-193.⁵

Filigrana D: Papel del molino de Francisco Ferreras de Capellades. Dentro de un círculo de cuentas de rosario se inscriben las letras 'F°F°', de la parte superior del

³ *Actas del VI Congreso Nacional de Historia del Papel en España Buñol (Valencia), 23-25 junio de 2005. Congreso Nacional de Historia del Papel en España 6º 2005 Buñol (Valencia: Conselleria de Cultura, Educació i Esport, 2005), pp. 229 [ilustración 24] y p. 395.*

⁴ *Ibidem* p. 276, nº 4, para el 'Escudo de Génova' *cf.* pp. 266-267.

⁵ *Ibidem*, p. 236, ilustración 51.

círculo salen tres cuentas más y encima de éstas una cruz griega de tréboles. Se documenta una en 1572.⁶

- 2.8.5. **Estado de conservación:** En general es bueno.
- 2.8.6. **Restauraciones:** No se observan.
- 2.8.7. **Tinta(s):** Negra.
- 2.8.8. **Letras/ Manos:** Para esta sección sólo una mano, letra del siglo XVIII, quizás de Palomares.
- 2.9. **Numeraciones:** El manuscrito se numera a tinta negra en la esquina superior externa, todo de la misma mano.
- 2.10. **Reclamos / Signaturas:** *Cfr.* Cuadernos
- 2.11. **Cuadernos.** El esquema de los cuadernos, por dar toda la información posible, la he dividido en cuatro partes:
 - **filigrana**, anotando la abreviatura en su folio (A, B, C, D).
 - **folio**, en negrita y subrayado expreso donde se puede ver el hilo de encuadernación.
 - **ID/Obras**, en la columna debajo del número de folio anoto los ID de las composiciones que se copian en dicho folio. Por no complicar demasiado las cosas no he distinguido entre el folio *recto* y el *vuelto*, de lo que informo en la descripción ordenada de las obras.
 - **R:** Reclamo. Todos los folios tienen un reclamo situado en la parte inferior interna del folio vuelto, una línea por debajo de la última escrita, destacándose de ésta pues se escribe casi en el margen izquierdo que dejan las columnas.

NOTA: Debido al cosido de los folios no he podido descubrir la división en cuadernos. Pienso que no hay sistema de cuadernos, sino que se todo el volumen se ha compuesto cosiendo bifolios separados. Me he centrado fundamentalmente en la descripción de los folios que tiene el mismo contenido que MN2. Para las obras en prosa, que carecen de ID, he utilizado las abreviaturas: *Tratado*, *Epístola*, *Exposición* y *Lamentación*.

⁶ *Ibidem*, p. 230, nº 29 y 31.

-	A	-	A	-	A	-	A	<i>filigrana</i>
123	124	145	126	127	128	129	130	<i>folio</i>
←		2720		→	1899	2725	0169	<i>ID</i>
				1907	2722	0169	0182	
				2721	2723			
					2724			
					2725			
<i>y</i>	<i>Aquellos</i>	<i>Solviendo</i>	<i>O tu</i>	<i>El</i>	<i>Pues</i>	<i>Conver</i>	<i>yo</i>	Reclamo fol. vuelto

=	A	-	A	-	A	-	A	<i>filigrana</i>
131	132	133	134	135	136	137	138	<i>folio</i>
0182	0182	2726	2728	0180	2730	1906	0170	
	2726	2727	0174	1791	2731	0177	2735	
		2728	0180	1908	2731 F*	0283	2736	
				1900	0174 F*	2734	2737	
				2729	0175	0170	2738	
				2730	2732		0179	
					2733			
<i>Desonbrada</i>	<i>Pero</i>	<i>Que</i>	<i>Yo</i>	<i>Asi</i>	<i>A Toledo</i>	<i>Que</i>	<i>Agora</i>	Reclamo fol. vuelto

* El copista del poema dice, después de 'pollenero': 'Aquí, bien estudiado el original no se puede sacar el verdadero sentido de el poema', después copia las dos estrofas: 2731F 2731 y 0174 F 0174.

-	A	-	A	-	A	-	A	<i>filigrana</i>
139	140	141	142	143	144	145	146	<i>folio</i>
0170	2742	←			0101		→	
2739	2743							
2740	1789							
2741	1793							
1905								
1782								
1911								
<i>Otra</i>	<i>---</i>	<i>Buena</i>	<i>Mas</i>	<i>Sobre</i>	<i>Que</i>	<i>Que</i>	<i>De</i>	Reclamo fol. vuelto

-	A	-	B	B	-	-	A	<i>filigrana</i>
147	148	149	150	151	152	153	154	<i>folio</i>
←		0101			→	←	<i>Tratado, prosa</i>	
					0876			
					2745			
<i>Causa</i>	<i>Salvo</i>	<i>A</i>	<i>De</i>	<i>Dándoles</i>	<i>---</i>	<i>Obliga</i>	<i>Esfórásese</i>	Reclamo fol. vuelto

-	A	-	A	-	A	-	A	<i>filigrana</i>
155	156	157	158	159	160	161	162	<i>folio</i>
←			<i>Tratado, prosa</i>				→	

-	A	-	A	-	A	-	C	<i>filigrana</i>
163	164	165	166	167	168	169	170	<i>folio</i>
←	<i>Tratado</i>	→	←0093→	←	0094		→	

-	C	-	C	-	C	-	C	<i>filigrana</i>
171	172	173	174	175	176	177	178	<i>folio</i>

←		<i>Epístola</i>		→	←	<i>Exposición</i>	→	
-	C	-	C	-	C	-	C	<i>filigrana</i>
179	180	181	182	183	184	185	186	<i>folio</i>
←			<i>Exposición</i>				→	
-	-	C	-	C	-	C	D	<i>filigrana</i>
187	188	189	190	191	192	193	194	<i>folio</i>
←			<i>Exposición</i>		→	<i>Lamentación</i>		
-	-	D	-	D	-	D	-	<i>filigrana</i>
195	196	197	198	199	200	201	202	<i>folio</i>
←			<i>Lamentación</i>				→	
-	D							<i>filigrana</i>
203	204							<i>folio</i>
				←	<i>Lamentación</i>	→		

DESCRIPCIÓN INTERNA

1. **Estructura y contenido:** Obras en verso de Antón de Montoro y en prosa (*cfr.* más abajo el apartado *Índice secuencial de obras en MN37*).
2. **Autores / Destinatarios:** Para estos dos puntos y las composiciones comunes con MN2 remito a su descripción codicológica en este apartado. Sólo anoto las que añade MN37 en esta sección, divididas en verso y prosa:

Cuatro obras en verso:

- ID 0101, de Antón de Montoro.
- ID 0876, de Guevara.
- ID 2745, de Juan Álvarez Gato, dedicada a Juana, amiga de Alonso Carrillo.
- ID 0093 P 0094, de Gómez Manrique, dedicada a Diego Arias de Ávila, Contador Mayor de Enrique y su consejo.

Cuatro obras en prosa:

Tratado de cómo al hombre es necesario amar, atribuido a Alonso Fernández de Madrigal, obispo de Ávila. Fundamental en la bibliografía es el trabajo de Pedro M. Cátedra: 'Tratado de cómo al hombre es necesario amar', en *Tratados de amor en el entorno de la Celestina (siglos XV-XVI)*. Edición de Pedro M. Cátedra, Miguel M. García-Bermejo, Consuelo Gonzalo García, Inés Ravasini, Juan Miguel Valero. (Madrid, Sociedad Estatal España Nuevo Milenio, 2001).

Epístola exhortatoria a las letras, de Juan de Lucena, dedicado a Fernán Álvarez Zapata, Notario Regio.

Exposicion del Verso Quoniam videbo Coelos tuos, opera digitorum tuorum, Lunam, & Stellas, quae tu fundasti, de Enrique de Aragón, Marqués de Villena, dedicaco a Juan Fernández, criado. Los trabajos de Pedro Cátedra son fundamentales B. R. C Ch S U . Para una visión rápida remito a su artículo en el Diccionario, nº 51, pp. 454 []. La mejor edición crítica también es la de Pedro Cátedra de 1985: 'Algunas obras perdidas de Enrique de Villena, con consideraciones sobre su obra y sobre su biblioteca', *Anuario de Filología Española. El Crotalón* 2, pp. 53-75.

Lamentación de D. Alvaro de Luna *dum esset in vinculis*, traducida por Juan de Villafranca.

3. Índice secuencial y descripción de las obras en MN2

- *Bibliografía* (B1): *SM: Severin & Maguire*, 2000.
- Dado que hay una sola mano en esta parte del manuscrito (fols. 123-204)

Índice secuencial de obras en MN37

- ID 2720, MN37-1, fol. 123^r-127^r (26x8, 4, una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Duque de Medinasidonia. **TI:** *Anton de montoro / Al Duque memorando la perdicion de Urdia/les quando era dubdosa*. **IN:** Muy digna potencia de mas prosperar/ Duque

- elegido por obra fulgente // (127^v) y quiera Dios Padre que nos vos demuestre / mayores angustias con esta se olvide. **EM:** *Severin & Maguire*: 9, pp. 173-177.
- ID 1907, MN37-2, fol. 127^v (1x8, una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Alcalde de Andújar. **TI:** *Al Alcalde de Andujar / Por que non queria faser lo que le rogaua de parte / de Diegarias*. **IN:** Bachiller andaes muy floxo/ A mis ruegos y plegarias // que en vn soplo al Padre Santo / puede tornar monaçillo. **EM:** *Severin & Maguire*: 10, p. 177.
 - ID 2721, MN37-3, fol. 127^v (10, 4, dos columnas, el *cabo* a una). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *Al Conde de Cabra porque le demandó, y non le / dio nada*. **IN:** Se que vuestra señoría/ Sabe con animos claros // Adoramoste dedal / Gracias fagamos aguja. **EM:** *Severin & Maguire*: 11, p. 177.
 - ID 1899, MN37-4, fol. 128^r (1x8, dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *El dicho Anton de Montoro a Juan Poeta por / una cancion que le furtó, y la dio a la Reyna*. **IN:** Alta Reyna de Castilla/ Pinpollo de noble vid // Que quien furta lo invisible / robará lo que parece. **EM:** *Severin & Maguire*: 12, p. 177.
 - ID 2722 R 1899, MN37-5, fol. 128^r (1x8, dos columnas). **AU:** Juan Poeta. **TI:** *Respuesta de Juan Poeta*. **IN:** Ombre de poca familia/ De linaje de David // Que de viejo roto esquivo / Fases cosa que floresce. **EM:** *Severin & Maguire*: 13, pp. 177-178.
 - ID 2723 R 2722, MN37-6, fol. 128^{r-v} (8, 9, 8, dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *Replicato de Anton*. **IN:** Acá non sé de que villa/ Viene tras vos un ardid // (128^v) si vos dá por lo de Dios / que non por mucho Poeta. **EM:** *Severin & Maguire*: 14, p. 178.
 - ID 2724, MN37-7, fol. 128^v (1x9, una columna). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *El dicho Anton a uno que le pregunto porque / non fuya de la Pestilencia*. **IN:** Eterna gloria que dura / En quales montes y valles // Si non te vencen mis obras / Vençate tu piedad. **EM:** *Severin & Maguire*: 15, p. 178.
 - ID 2725, MN37-8, fol. 128^v-129^r (7x8, 5, dos columnas y el *cabo* a una). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Juan Poeta. **TI:** *El dicho Anton al dicho Juan Poeta porque pidió / dineros al Cabildo de los Alcaldes de Cordova*. **IN:** Templo de rica familia/ Bordado con honestad // (129^r) Que gelos distes por Dios / pero non por su saber. **EM:** *Severin & Maguire*: 16, pp. 178-179.
 - ID 0169, MN37-9, fol. 129^r-130^v (10x9, dos columnas y el *cabo* a una). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *El dicho Anton por vn cavallo que se le murio / yendo a la guerra de Moros*. **IN:** El Amo noble sufriente/ Pacifico, dadiuoso // (130^v) A los lobos de Allacar / Fiso rica colacion. **EM:** *Severin & Maguire*: 17, p. 180.
 - ID 0182, MN37-10, fol. 130^v-132^r (21x8, 4, dos coulumnas, el *cabo* a una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Quexos de una mula que auia empeñado Juan / Muñis de Cordova a D. Pedro y despues gela / desenpeñó*. **IN:** Vos al muy grand Rey anexo/ La Mula de Juan Muñis // (132^r) Que el clamor de la Res muda / Los nueve Cielos penetra. **EM:** *Severin & Maguire*: 18, pp. 180-182.
 - ID 2726, MN37-11, fol. 132^v-133^r (5x10. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Alfonso de Velasco. **TI:** *Alfonso de Velasco, que queria mercar / una mula que tenia el dicho Anton*. **IN:** A saye de memorar/ Vuestras virtudes, Señor // (133^r) Solamente por la paja / Non se contenta con ella. **EM:** *Severin & Maguire*: 19, pp. 182-183.
 - ID 2727, MN37-12, fol. 133^{r-v} (6x8. Dos columnas, *cabo* a una columna). **AU:** Anónimo. **TI:** *Pregunta sobre dos Donsellas*. **IN:** Un Escudero andaua/ Por el grand ocçeano //

- (133^v) Qual deve lançar de fecho / Para conplir lo mandado?. **EM:** *Severin & Maguire*: 20, pp. 183-184.
- ID 2728 R 2727, MN37-13, fol. 133^v-134^r (6x8. Dos columnas, cabo a una columna). **AU:** Anónimo. **TI:** *Respuesta*. **IN:** El fidalgo que synglaua/ De peligro bien cercano // (134^r) Non le quita su despecho / Nin le perdona el pecado. **EM:** *Severin & Maguire*: 21, p. 184.
 - ID 1902, MN37-14, fol. 134^{r-v} (1x9. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Martín Fernández, Alcalde de los Donceles. **TI:** *Anton de Montoro a Martin Ferrandes / Alcayde de los donseles quando vino de la Frontera*. **IN:** Como quando cortan arbol/ Que defiende sol sobejo // (134^v) Sin vuestro sano consejo / Sin vuestra mano guerrera. **EM:** *Severin & Maguire*: 22, pp. 184-185.
 - ID 0174, MN37-15, fol. 134^v (2x10. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Marqués de Santillana, Íñigo López de Mendoza. **TI:** *Al Señor Íñigo Lopes Marques de Santillana, / que le mando que fisiese algo*. **IN:** Como ladron que desea/ Sin quel mate, nin que mate // alça mano de la entrada / desencantar hado malo. **EM:** *Severin & Maguire*: 23, p. 185.
 - ID 0180, MN37-16, fol. 134^v-135^r (2x8, 4. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Gómez Ávila, Corregidor de Córdoba. **TI:** *A Gomes Davila Corregidor por un puñal / que le fiso tomar fingiendo*. **IN:** Juan de Luna me lo dió / Vos señor me lo tomastes // (135^r) Porque nuestro Señor Dios / A vuestras manos me trayga. **EM:** *Severin & Maguire*: 24, p. 185.
 - ID 1791, MN37-17, fol. 135^r (1x8. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Gonzalo de Ávila, Corregidor de Córdoba. **TI:** *Otra suya al dicho Corregidor por que le mandó que / jugase a las Cañas*. **IN:** Que fases buen Cavallero/ Dias ha que non jugué // Saluo Cavallo, y arreo, / Piernas, corazón, y braço. **EM:** *Severin & Maguire*: 25, p. 185.
 - ID 1908, MN37-18, fol. 135^r (1x8. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Jovera, escudero. **TI:** *Otra suya a un Escudero, que llamauan Jovera, / porque le mando algo, e non gelo dió*. **IN:** Yo pensé Señor Jovera/ Que erades oro de ffé // Nunca de rabo de Puerco / y non quiero desir mas. **EM:** *Severin & Maguire*: 26, p. 185.
 - ID 1900, MN37-19, fol. 135^v (1x8. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Gómez Ávila, Corregidor de Córdoba. **TI:** *Otra suya al Corregidor demandandole ayuda / para casar vna su fija*. **IN:** Discreto y muy polido/ para el mundo, y para Dios // Avra de ir acompañar / A las que Dios faga buenas. **EM:** *Severin & Maguire*: 27, p. 186.
 - ID 2729, MN37-20, fol. 135^v (1x9. Una columna). **AU:** Antón Montoro. **DE:** Juan Avis, Cambiador del cabildo de Córdoba. **TI:** *Mandole el Corregidor que ficiese un Alvalá para / Juan Habís Canbiador del Cabildo*. **IN:** Buen Amigo Juan Habís / Fe de mi poco tesoro // A veinte cinco de Enero / Año de quarenta e syete. **EM:** *Severin & Maguire*: 28, p. 186. 'Nota: Aqui se vé vivia en Enero de 1447.'
 - ID 2730, MN37-21, fol. 135^v-136^r (1x12. Dos columnas). **AU:** Alfonso de Velasco. **DE:** Antón de Montoro. **TI:** *Alfonso Velas Anton*. **IN:** Como los ricos tesoros/ Puestos so la rruda tierra // (136^r) Por vos non querer dexar / De sér Ropero. **EM:** *Severin & Maguire*: 29, p. 186.
 - ID 2731 R 2730, MN37-22, fol. 136^r (1x12, 4. Dos columnas, una para 'Disen...' y una también para el Cabo: 'Lexos...0). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Alfonso de Velasco. **TI:** *Respuesta del dicho Anton*. **IN:** Segund plañeron sus lloros/ Los que por la cruda guerra // mas en discricion, y suelo / amanesçe para vos. **EM:** *Severin & Maguire*: 30 y 31, p. 186.

Esta composición se contempla así en *CsXV*, pero en *Severin & Maguire*: 20, pp. 186, termina con los versos de la estrofa 1: 'con el vuestro mençonar / pollenero'; en LB3 sigue ID 0175. Yo considero las dos estrofas y la siguiente una sola, nº 22 y 22b.

Aquí el escribano de MN37 dice: 'Aquí, bien estudiado el original no se puede sacar el verdadero / sentido de el Poema' (fol. 136r).

- ID 2731 F 2731, MN37-22b, fol. 136^r (4. Una columna). **AU**: Antón de Montoro. **TI**: *Caba*. **IN**: Lexos de mal entreualo / Cerca de bien que teneys / Han me dicho que sabeis / Desencantar Fado malo. **EM**: *Severin & Maguire*: 32, p. 186.
- ID 0175, MN37-23, fol. 136^{r-v} (8, 4. Dos columnas). **AU**: Antón de Montoro. **TI**: *Otras suyas al dicho Marqués*. **IN**: Que obra tan descusar/ Vender miel al colmenero // (136^v) Y ante la vuestra merced / Asayar ningund buen fecho. **EM**: *Severin & Maguire*: 33, pp. 186-187.
- ID 2732 Y 0176, MN37-24, fol. 136^v (9. Dos columnas con la que sigue, es la columna de la izquierda). **AU**: Antón de Montoro. **TI**: *Montoro a vna Mujer Veuda*. **IN**: Un vinagron como Fierro/ Beueys por olio de Vique // (la primera copla termina) Eso me da besarvos/ En el culo que en la boca. **EM**: *Severin & Maguire*: 34, p. 1867.
- ID 0176, MN37-25, fol. 136^v (1x8. Dos columnas, es la columna de la derecha de la anterior). **AU**: Antón de Montoro. **TI**: *Montoro a vna Mujer Veuda*. **IN**: La viña muda su foja / Y la col, Nabo, y Lechuga// A la noche soes un cuero / y en la mañana tinaja. (Funciona como la segunda copla de la anterior. **EM**: *Severin & Maguire*: 35, p. 187.
- ID 2733, MN37-26, fol. 136^v (1x10. dos columnas). **AU**: Antón de Montoro. **DE**: Dispensero Porcel. **TI**: *Otra a un Dispensero, que se llamaua Porcel / por un poco de cosina, que le avia de dar, e gela comieron los perros*. **IN**: Pese a vos Porcel y atina/ Con vuestros inormes yerros, // Con goso del desgranar / Non podistes desir exe. **EM**: *Severin & Maguire*: 36, p. 187.
- ID 1906, MN37-27, fol. 136^r (1x9. Una columna). **AU**: Antón de Montoro. **DE**: Toledo, Rey de Armas. **TI**: *A Toledo Rey de Armas porque quiso motejar / al dicho Anton*. **IN**: Vos en quien todo bien cabe/ do la discrecion trasconta // Que se perdiera la Fé / O la Planta de Noe?. **EM**: *Severin & Maguire*: 37, p. 187.
- ID 0177, MN37-28, fol. 137^r (1x10. Una columna). **AU**: Antón de Montoro. **DE**: Juan Muñiz (bebedor). **TI**: *El dicho Anton a Juan Muñis*. **IN**: Suena de vos una fama/ En poblado, y por camino // En el un beço la Yesca / En el otro el esclavon. **EM**: *Severin & Maguire*: 38, p. 187.
- ID 0283, MN37-29, fol. 137^{r-v} (1x9. Dos columnas). **AU**: Antón de Montoro. **DE**: Juan, poeta. **TI**: *Otra suya a un Escudero que traya Ropa de muchas colores*. **IN**: Desid amigo soys flor/ O obra Morisca de esparto // (137^v) O tañedor de burleta / O cantador de cosante. **EM**: *Severin & Maguire*: 39, pp. 187-188.
- ID 2734, MN37-30, fol. 137^{r-v} (8, 4). **AU**: Antón de Montoro. **DE**: Ruy Díaz de Mendoza **TI**: *Otra suya a Ruy Dias de Mendoza porque le mando / dar posada, quando el Rey iua a la guerra de los / Moros*. **IN**: En todas distresas mas vivo que brasa/ quien viçios y menguas y males repugna // Quedaron mis Fijas arrechas calientes / Agora recelo non queden paradas. **EM**: *Severin & Maguire*: 40, p. 188.
- ID 0170, MN37-31, fol. 137^v-138^r (1x8. dos columnas). **AU**: Antón de Montoro. **DE**: Pedro de Aguilar. **TI**: *Otra a D. Pedro de Aguilar que le mandó que / fuese con el al Monte y esperase a un puerco*. **IN**: A vuestros mandos y ruegos/ Presumir de ser

- Montero // (138^r) Y si lo mato dices / Que yo maté a mi enemigo. **EM:** *Severin & Maguire*: 41, p. 188.
- ID 2735, MN37-32, fol. 138^r (1x8. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Luis de Córdoba. **TI:** *Luis de Cordova*. **IN:** Persona muy singular/ pero desir, y faser // Que fuyen de los sembrados / Y llueuen en los baldios. **EM:** *Severin & Maguire*: 44, p. 188.
 - ID 2736, MN37-33, fol. 138^r (1x9. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Quando vino D. Pedro a Cordova de ganar a Ortexicar / y entro muy secreto*. **IN:** Nunca vi tal en mi vida/ Otros e quiça fingido // que para Dama fermosa / Que necesario es afeyte. **EM:** *Severin & Maguire*: 43, p. 188.
 - ID 2737, MN37-34, fol. 138^{r-v}(1x9. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Otra suya a D. Pedro quando el Rey embio por to-/dos los cavalleros a Cordoua e se les fasía de mal*. **IN:** Ss como el vltimo dia / de la temida tormenta // (138^v) Sintieron cortos caminos, / sentireis vos de muy luengo. **EM:** *Severin & Maguire*: 44, p. 188.
 - ID 2738, MN37-35, fol. 138^v (8, 9. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *A D. Pedro quando fue ver al Señor Principe*. **IN:** Vos en quien todas se agosen/ Las virtudes con arreo // quisiera ser todo ojos / Por vos ver mucho mejor. **EM:** *Severin & Maguire*: 45, p. 189.
 - ID 0179, MN37-36, fol. 138^v-139^r (1x8. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar **TI:** *Otra suya a D. Pedro porque le non fiso carcelero de un / su Amigo*. **IN:** Non vos vengo con querellas/ Nin las recibais de mi // (139^r) Fuese yo del carcelero / Y vuestro quien se pagase. **EM:** *Severin & Maguire*: 46, p. 189.
 - ID 2739, MN37-37, fol. 139^r (1x7. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Otra al dicho Pedro, porque le mostró ira sobre esto*. **IN:** A vos bien querey y amar/ Y vida vos desear // Porque muy noble señor / vos paresco vajarisco. **EM:** *Severin & Maguire*: 47, p. 189.
 - ID 2740, MN37-38, fol. 139^r (1x8). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Otra suya a D. Pedro, porque le tomaron cierto pesca-/do descaminado*. **IN:** Escapé de Moratilla/ Ojo de Mar oceana // y final vine a morir / a pie enxoto a la Aduana. **EM:** *Severin & Maguire*: 48, p. 189.
 - ID 2741, MN37-39, fol. 139^{r-v} (1x10. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Otra suya a D. Pedro porque le tomó un Dedal*. **IN:** Lleno de prosperidades/ Ya sabeis que dise asi // (139^v) Si vos tomasen la Lança / Quando quereis pelear?. **EM:** *Severin & Maguire*: 49, p. 189.
 - ID 1905, MN37-40, fol. 139^v (1x10, esta composición y las dos siguiente a dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Juan de Mena. **TI:** *El dicho a Juan de Mena*. **IN:** Como fassen los novicios/ En los estudios muy diestros // sin verguença nin temor / de vos su rreprehensor. **EM:** *Severin & Maguire*: 50, pp. 189-190.
 - ID 1782, MN37-41, fol. 139^v (1x8. Esta composición junto con la anterior y posterior a dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Juan de Mena. **TI:** Falta encabezamiento, parece continuación de la anterior. **IN:** Seneca folgarás ya/ Gosa de gloria sin pena // que la perdida del Padre / Fue ganar con la del hijo. **EM:** *Severin & Maguire*: 51, p. 190.
 - ID 1911, MN37-42, fol. 139^v (3x8. A dos columnas con las dos anteriores). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Álvaro de Luna preso. **TI:** Falta encabezamiento. **IN:** Es verdad que si lo uno/ Es asi como lo al // Con los vicios de la tierra / De muy altos se abaxan. **EM:** *Severin & Maguire*: 52, p. 190.

- ID 2742, MN37-43, fol. 140^r (1x8. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Gonzalo de Hoces. **TI:** *Otra suya a Dn. Gonçalo de Hoçes diciendole que / le trocase un machon famoso / que tenia a una Haca mucho flaca del / dicho Anton.* **IN:** Onbre de rrica familia/ En discretas non muy pachon // Si non dierdes nada encima / non lo perderé con vos. **EM:** *Severin & Maguire:* 53, p. 190.
- ID 2743, MN37-44, fol. 140^r (8, 5, A dos columnas y el cabo a una). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Juan de Avis, cambiador. **TI:** *Otra suya a Juan Habís, cambiador.* **IN:** Discreto y muy polido/ En cuyas obras non dubdo // puestas de tiempos al humo / Mi hanbre les porna çumo. **EM:** *Severin & Maguire:* 54, pp. 190-191.
- ID 2744, MN37-45, fol. 140^r (1x8. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *A D. Pedro.* **IN:** Quando dexan al can, sola/ Su saña, porque la pierda // Nin le fuya, nin le siga, / nin le dé tiempo que ladre. **EM:** *Severin & Maguire:* 55, p. 191.
- ID 1789, MN37-46, fol. 140^v (1x8. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **DE:** Pedro de Aguilar. **TI:** *Otra a él.* **IN:** Como los canes con ira / Siguen al brauo Leon, // Asi vos laten de lexos / y vos fassen campo raso. **EM:** *Severin & Maguire:* 54, pp. 191.
- ID 1793, MN37-47, fol. 140^v (1x8. Una columna). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *Anton de Montoro al Corregidor de Cordoua, porque le / ençerraron a pedradas en Sant Pedro Unas panaderas / a quien deuie Dineros, porque no ge los pagaua.* **IN:** Señor non pecho, ni medro/ Corred en todas maneras // Dellas cargadas de piedras / disiendo paga trador. **EM:** *Severin & Maguire:* 58b, p. 217-218.

En el fol. 141r se lee, de la mano del copista:

En un Ms de la Biblioteca de la S. Iglesia Patriarcal / de Sevilla, entre los codices del Sr. D. Fernando Colon, se halla, / con otras obras Poeticas la que con titulo Invocacion Ca/tolica, comienza Canta tu Christiana Musa, que compuso Juan de Mena, y entre las impresas con titulo de Virtudes / y vicios, continuo Fr. Geronimo de Olivares desde donde / la havia dexado sin concluir el citado Mena. Cita en su /Biblioteca este Poema Dn. Nicolas Antonio, y auqnue Cano-/nigo de nuestra Iglesia de Sevilla, como trabajó en Roma, / sin embargo de haverle remitido el Canonigo Loaysa, enton-/ces Bibliothecaio, notas de las Obras de Autores Españoles, la presente no la insertó entre las de Gomes Manrique, por / que no la advertiria Loaysa, por estar a renglon seguido al / Poema expresado de Juan de Mena. Debemos advertir, que en el Ms. solo hay 102 piezas. Piezas de este Autor; que en el Im-/presso son en mas numero: y que hay algunas en todo nue-/vas: y muchas variantes su leccion en la primera parte, ó / quarteta de la octava. El Ms. es de el medio Siglo XV. y por / consiguiente podemos decir casi coetaneo a Mena... (fol. 141r).

- ID 0101, MN37-48, fol. 141^r-152^v (131x8. Dos columnas). **AU:** Antón de Montoro. **TI:** *Por el falleciemiento del famoso Poeta Juan de / Mena prosigue Gomes Manrique esta obra por el començada, y fase un breue Proemio.* **IN:** Pues esse negro morir/ que ninguno non perdona // Ser amados de verdad / a los Proximos amad. *El libro es acabado, Dios sea loada. Amen.* **EM:** *Severin & Maguire:* 58b, p. 217-218.

Después se dice:

'En el mismo Códice se hallan otras tres piezas de Poemas, / una de Anton de Montoro, que va copiada antes al fin de sus Obras; y las dos siguientes que daré aqui copiadas.' (fol 152v)

- ID 0876, MN37-49, fol. 152^v (1x11. Dos columnas). **AU:** Guevara. **TI:** *Guevara a su amiga pasado el Puerto con gran fortuna.* **IN:** Si fuesedes vos Serrana / En esta Sierra fraguosa// Sin temor de sus frisura / Pasar la sierra segura. **EM:** *Severin & Maguire:* 58b, p. 217-218.

- ID 2745, MN37-50, fol. 152^v (1x9. Dos columnas). **AU:** Juan Álvarez Gato. **DE:** Juana, amiga de Alonso Carrillo. **TI:** *Juan Alvares Gato, el de Madrit, a Juana, Amiga de Alonso Carrillo en respuesta de un Presente que le enbio de una / redoma de Agua rrossada, y una Pava, y Alcorça, y nueces en / conserva, y carne de Menbrillos.* **IN:** El presente que me distes / el agua lagrimas son // Y el vidrio el accidente, / que temo de vuestro olvido. **EM:** *Severin & Maguire*: 58b, p. 217-218.
- *Tratado*, prosa. MN37-51, fols. 153r-164v (línea tirada. Prosa). **AU:** Alfonso, Obispo de Ávila, El Tostado. **TI:** 'Tratado que fiso el muy excelente, e elevado Maestro / en Santa Teologia, e en Artes D. Alfonso. Obispo / que fue de Avila, que llamavan el Tostado en el / Estudio, por el qual se pueva (*sic*) por la Santa Escrip-/tura como el Ome es nescesario amar; e el que / verdaderamente ama es nescesario que / se turbe.'. **IN:** Hermano reprehendiste me por que amor de... // (164v) Tanto me es mas grave el tormento del.
- ID 0093 P 0094, MN37-52, fol. 165^r-166^r (Prosa. Línea tirada). **AU:** Gómez Manrique. **DE:** Diego Arias de Ávila, Contador Mayor de Enrique y su consejo. **TI:** *Una carta / que embió Gomes Manrique a Diego de Ávila / Contador Mayor del Rey sobre que non le quiso li-/brar los Maravedis, que tenia en los Libros del Rey. Gomes Manrique / Al Señor Diego Arias de Avila Contador / del Rey Nuestro Señor, e del su Consejo* **IN:** Como a la noticia mia las continuas Respuestas por vos...// (166^r) ... Ten-/ga Nuestro Señor vuestra honrrada Persona, e Casa / en su proteccion. **EM:** *Severin & Maguire*: 58b, p. 217-218.
- *Epístola*, prosa. MN37-55, fol. 171^r-175^r (Prosa. Línea tirada). 'Epistola / exortatoria a las letras de Juan de Lucena.'. **AU:** Juan de Lucena. **DE:** Fernán Álvarez Zapata, Notario Regio. **TI:** *A Fernand Alvares Çapata, Notario Regio, Secre/to, el suprascripto Notario de Lucena, salud, y perseverancia / en depreder.* **IN:** Occio: uno es el que tomamos... // (175^r) diligis, te que amas, / vale.
- *Exposición*, prosa. MN37-56, fol. 176^r-193^r (Prosa. Línea tirada).'. **AU:** Enrique de Aragón, Marqués de Villena. **DE:** Juan Fernández, criado. **TI:** *Exposicion / de el Verso / Quoniam videbo Coelos tuos, opera digitorum / tuorum, Lunam, & Stellas, quae tu fundasti / Por / D. Henrrique de Aragon, conocido por el / Marques de Villena; respondiend a si criado / Juan Fernandes su Data en Yniesta a 24 / de Noviembre de 1424.* (Le precede una anotación sobre la fuente de dónde se copió: 'Yglesia de Sevilla en Tom. Mss "Opera varia diversorum" y que este escrito tuvo la fortuna de escapar de el voaz fuego, a que destinó la ignorancia el sin numero de Trabajos Literarios de su incomparable Autor D. Nicolas Antonio no hizo mencion de esta exposiciom en su Biblioteca Vetus; pues aunque debemos suponer, que el Canonigo Loaysa le remitiria nota, entre los demas de esta Biblioteca, como no decia el año con el Reynado de el Sr Rey D. Enrrique, con razon la exluyo de sus catalogos', después da una pista codicológica sobre el estado del manuscrito de donde copia: 'Falta un pedazo donde estaria el apellido) **IN:** Johan fernandes, vuestra carta he... // (193^r) Escrita en mi villa de Yniesta a xxiiij de Novienbre del Nas-/cimiento de Nuestro Salvador JHu. xpo. de jOcccc^o. xxiiij^o. años.'
- *Lamentación*, prosa. MN37-57, fol. 194^r-204^r (Prosa. Línea tirada). **AU:** Juan de Villafranca, traductor. **TI:** *Lamentación de D. Alvaro de Luna / dum esset in vinculis, traducida de / latin en romance por Juan / de Villafranca* (Aquí el copista anota la fuente de donde copia: 'En un tomo tractatus operum diversorum en la Biblioteca de la santa Yglesia de sevilla, después sigue con el título a partir de donde comienza la obra) *Aqui comenza (sic) la La-/mentacion de el Condes-/table D. Alvaro de Luna .* **IN:** Asi

como dise el filosofo... // (204^a) Johanes ego de Villafranca transtuli de / latino in Romancium ad laudem Domini nos-tri Jesu Christi.

1. Tabla sinóptica de **ID** contenidos en MN2 con otros testimonios

Hasta la composición - ID 1793, MN37-47, fol. 140^v –se siguen las mismas obras y en el mismo orden que MN2, por tanto remito a este punto y su tabla, donde se puede además ver la referencia de MN37. A partir del folio 141r se copian obras en prosa y en verso, algunas de ellas presentes en SV2 otras no.

Después de ID se copian en verso: ID 0101, 0876, 2745, 0093 y 0094

Cuyo cuadro sinóptico queda:

ID	0101	0876	2745	0093 P 0094	0094
BU2	2			5P	5
EM6	11				
GB1				37	38
HH1	38			63	64
LB1		190			
LB3	71			21	22
ME1	125				
ML1	12				
MM1	5				
MN6a	21				
MN6b				44P	44
MN19	13				
MN24	62			65	66
MN33				22I	22
MN37	48	49	50	52	53
MN43				7	
MP2	1				2
MP3	77			80	81
NH2	6				
NH4					
PN5	32			23	24
PN6	23				
SA1a	26				
SA5					
SA9a					
SA10b					
SV2	58	58a	58c	6	7
83*IM	15				
86*RL	4				
95VC	12				
00MP	2				
06MO	4				
11CG					75
14CG					96

Los códigos de los que copia ID 0101, 0876 y 2745 son los mismos, están en la Catedral de Sevilla, pero hay una indicación que despista un poco y parece que no fuera SV2 pues dice:

En un Ms de la Biblioteca de la S. Iglesia Patriarcal / de Sevilla, entre los codices del Sr. D. Fernando Colon, se halla, / con otras obras Poeticas la que con titulo Invocacion Ca/tolica, comienza Canta tu Christiana Musa, que compuso Juan de Mena, y entre las impresas con titulo de Virtudes / y vicios, continuo Fr. Geronimo de Olivares desde donde / la havia dexado sin concluir el citado Mena.... Debemos advertir, que en el Ms. solo hay 102 piezas. Piezas de este Autor; que en el Im-/preso son en mas numero: y que hay algunas en todo nue-/vas: y muchas variantes su leccion en la primera parte, ó / quarteta de la octava. El Ms. es de el medio Siglo XV. y por / consiguiente podemos decir casi coetaneo a Mena...' (fol. 141r).

En SV2 no se contienen actualmente 102 piezas, Severin computa un total de 66 piezas. Pero quizás la contuviera, de hecho otra descripción nos pone en la pista que se está copiando, directa o indirectamente de SV2 cuando después de copiar ID 0101 dice:

'En el mismo Códice se hallan otras tres piezas de Poemas, / una de Anton de Montoro, que va copiada antes al fin de sus Obras; y las dos siguientes que daré aqui copiadas.' (fol 152v)

Y , aunque no sean de Montoro las obras, ciertamente las composiciones ID 0876 y 2745 se siguen correlativamente en SV2.

En prosa - *Tratado de cómo al hombre es necesario amar*, del Obispo Alfonso 'El Tostado'. SV2-5ab
- *Epístola exhortatoria a las letras*, de Juan de Lucena.
- *Exposición de Salmo Quoniam videbo*, de Enrique de Aragón (Marqués de Villena).
- *Lamentación de D. Alvaro de Luna*.

BIBLIOGRAFÍA

- Cancionero de Antón de Montoro*. Cfr. CICERI, Marcela (ed.), 1990 y COTARELO Y MORI, Emilio (ed.). 1900.
- CANTERA BURGOS, Francisco y Carlos Carrete Parrondo (eds.), 1984. Antón de Montoro, *Cancionero*, edición de Francisco Cantera Burgos y Carlos Carrete Parrondo, Biblioteca de la Literatura y el Pensamiento Hispánicos, H64 (Madrid: Editora Nacional).
- CÁTEDRA, Pedro, 1985: 'Algunas obras perdidas de Enrique de Villena, con consideraciones sobre su obra y sobre su biblioteca', *Anuario de Filología Española. El Crotalón* 2, pp. 53-75.
- CICERI, Marcela (ed.), 1990. Antón de Montoro, *Cancionero*, estudio y edición crítica de Marcella Ciceri, introducción y notas de Julio Rodríguez Puértolas, Acta Salmanticensis, Textos Recuperados vols. III-IV (Salamanca: Universidad de Salamanca). Por los mismos autores pero publicado en Serie Básica, 4 (Salamanca: Biblioteca Española del Siglo XV).
- COSTA, Marithelma (ed.), 1990. Antón de Montoro, *Poesía completa*, edición, estudio y notas de Marithelma Costa, prólogo de Brian Dutton, Colección Cancioneros Castellanos, 3 (Cleveland: Cleveland State University).
- , 1994. *El discurso poético de Antón de Montoro. Edición crítica y estudio sociohistórico de su 'Cancionero'*. Edición de Marithelma Costa (Michigan: U.M.I.).
- COTARELO Y MORI, Emilio (ed.), 1900. *Cancionero de Antón de Montoro (El Ropero de Córdoba) Poeta del siglo XV* (Madrid: Imprenta de José Perales y Martínez).
- CSXV: DUTTON, Brian, 1990-1991. *El cancionero del siglo XV (c. 1360-1520)*; 7 vols.; Biblioteca Española del Siglo XV, Serie Maior 2 (Salamanca: Universidad de Salamanca).
- DICCIONARIO: ALVAR, Carlos & José Manuel LUCÍA MEGÍAS, 2002. *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*; Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica, 21 (Madrid: Castalia), nº 51, pp. 454-467.
- INVENTARIO: BIBLIOTECA NACIONAL (España), 1953-2002. *Inventario general de manuscritos de la Biblioteca Nacional*; Catálogos de archivos y bibliotecas, 18; Vol. 10-13 editados por la Dirección General del Libro y Bibliotecas, Vol. 14-15 editado por la Biblioteca Nacional (Madrid: Dirección General de Archivos y Bibliotecas, Servicio de Publicaciones: 1953), se pueden consultar 'on line'.
- SEVERIN, Dorothy Sherman, 1989. 'El *Cancionero didáctico* de la Colombina', en Actas X, de la Asociación Internacional de Hispanistas (AIH), pp. 331-335 [334]. Disponible en web: http://cvc.cervantes.es/obref/aih/pdf/10/aih_10_1_037.pdf.
- & Fiona Maguire, 2000. *Two Spanish Songbooks. The 'Cancionero Capitular de la Colombina' (SV2) and the 'Cancionero de Egerton' (LB3)*; ed. Dorothy Herman Severin, editorial Assistant: Fiona Maguire; Hispanic Studies TRAC (Textual Research and Criticism, vol. 11 (Liverpool: Liverpool University Press, Institución Colombina).